

2 Samuel 12:27

Hebrew	וַיִּשְׁלַח יוֹאָב מַלְאָכָיו אֶל דָּוִד וַיֹּאמֶר נִלְחַמְתִּי בְרַבָּה גַם לִקְדָּתִי אֶת hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרָא אֱלֹהִים (עֲיַר הַמַּיִם)
ESV	And Joab sent messengers to David and said, “I have fought against Rabbah; moreover, I have taken the city of waters.
NIV	Joab then sent messengers to David, saying, “I have fought against Rabbah and taken its water supply.
NLT	Joab sent messengers to tell David, “I have fought against Rabbah and captured its water supply.

LXX	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπέστειλεν ἰωαβ ἀγγέλους πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Δαυιδ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν ἐπολέμησα ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning "in". Παββαθ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κατελαβόμεν τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πόλιν τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ὑδάτων
-----	--

KJV	And Joab sent messengers to David, and said, I have fought against Rabbah, and have taken the city of waters.
-----	---

[2 Samuel 12:26](#) ← [2 Samuel 12:27](#) → [2 Samuel 12:28](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [2 Samuel](#) → [2 Samuel 12](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_samuel_12:27

Last update: **2025/10/23 00:28**

